

Perguntas frequentes



Q Qual a diferença entre o “parâmetro de certificação” e a “Lista de autoavaliação “*Can-do*” do Exame de Proficiência em Língua Japonesa”?

O “parâmetro de certificação” indica a média da pontuação mínima para aprovação em cada nível do Exame de Proficiência em Língua Japonesa. Em contrapartida, a “Lista de autoavaliação “*Can-do*” do Exame de Proficiência em Língua Japonesa” representa o conteúdo que os aprovados em cada nível pensam ser capazes de realizar com o idioma japonês. Ou seja, esta lista não é baseada nos parâmetros de aprovação ou nivelamento e sim, na autoavaliação do examinando. Utilize-a para se ter uma noção do que um aprovado em um determinado nível é capaz de realizar como idioma japonês.

Q Pode-se dizer que todos os aprovados em um determinado nível são capazes de realizar as questões que constam na “Lista de autoavaliação “*Can-do*” do Exame de Proficiência em Língua Japonesa”?

Não. Como a resposta às questões foi referente à pergunta “pensa que é capaz de...?”, não é possível afirmar que todos os aprovados, de fato, “são capazes de...”. Porém, como na pesquisa houve a colaboração de cerca de 65.000 pessoas, as diferenças individuais muito extremas foram excluídas e pensa-se que o resultado representa a tendência geral.

Q Por que na “Lista de autoavaliação “*Can-do*” do Exame de Proficiência em Língua Japonesa” há questões sobre a habilidade de “falar” e “escrever” se no Exame de Proficiência em Língua Japonesa não há testes de “conversação” ou “redação”.

A “Lista de autoavaliação “*Can-do*” do Exame de Proficiência em Língua Japonesa” foi elaborada com base numa pesquisa que compila o resultado do questionário aplicado aos aprovados em cada nível do exame, sobre o que pensam ser capazes de realizar utilizando o idioma japonês (ouvir, falar, ler, escrever). Esta lista não é o *syllabus* (conteúdo das questões) do exame. É uma lista elaborada sem nenhuma relação com o conteúdo ou os itens do exame, e tem o intuito de transmitir de maneira geral aos examinandos e às pessoas à sua volta o que os aprovados “são capazes de realizar” com a língua japonesa. Ela foi elaborada realizando-se uma pesquisa envolvendo as habilidades “falar” e “escrever”.

Q Como foi realizada a pesquisa da “Lista de autoavaliação “*Can-do*” do Exame de Proficiência em Língua Japonesa”?

Pedimos para que vejam os detalhes da pesquisa que serão divulgados no “Relatório de autoavaliação “*Can-do*” do Exame de Proficiência em Língua Japonesa (Relatório Final)”.



Qual a diferença entre “Lista de autoavaliação “*Can-do*” do Exame de Proficiência em Língua Japonesa” e o “Relatório de autoavaliação “*Can-do*” do Exame de Proficiência em Língua Japonesa (Relatório Intermediário)”?

A “Lista de autoavaliação “*Can-do*” do Exame de Proficiência em Língua Japonesa” é o resultado da continuação da pesquisa do “Relatório de autoavaliação “*Can-do*” do Exame de Proficiência em Língua Japonesa (Relatório Intermediário)”, ao qual aumentou-se o número de entrevistados. Embora as questões utilizadas sejam as mesmas, a forma de análise das respostas e o modo de apresentação do resultado são diferentes. Pedimos para que vejam os detalhes da pesquisando o “Relatório de autoavaliação “*Can-do*” do Exame de Proficiência em Língua Japonesa (Relatório Final)”.



O “*Can-do*” utilizado na “Lista de autoavaliação “*Can-do*” do Exame de Proficiência em Língua Japonesa” é o mesmo utilizado no “*JF Standard for Japanese-Language Education*”?

Não. A “Lista de autoavaliação “*Can-do*” do Exame de Proficiência em Língua Japonesa” e o “*JF Standard for Japanese-Language Education*” foram elaborados em circunstâncias diferentes e diferem-se tanto no objetivo quanto na forma de desenvolvimento e procedimento. Para saber sobre o “*Can-do*” utilizado no “*JF Standard for Japanese-Language Education*”, favor consultar o site <http://jfstandard.jp/top/ja/render.do>. Referente à relação entre o Exame de Proficiência em Língua Japonesa e o “*JF Standard for Japanese-Language Education*”, favor consultar o “Relatório de pesquisa sobre a relação entre o *JF Standard for Japanese-Language Education* e o Exame de Proficiência em Língua Japonesa”.